

Filmsfelagið:

Forloysandi orðini hjá Marie Cardinal

I filminum hevur leikstjórin valt at taka fram tað positiva í bókini: at Maria fær aftur sjálvsálitið og samstundis bjargar livinum.

Tað var hildið vera vónleyst at gera ein film eftir skaldsøguni hjá Marie Cardinal. Men tað eydnaðist leikstjóranum José Pinheiro at fáa eitt gott úrslit saman við hovundanum og fasta medarbeiðara Viscontis, Suso Cecchi d'Amico.

Filmurin varar 92 minuttir. Hann er gjordur í 1983

Sunnudagin 20. september kl. 16.00 visir Filmsfelagið franska filmin »Forloysandi orð«.

Hetta er ein filmatisering av bókini við sama navni, eftir kendu rit-hovundan Maria Cardinal. »Forloysandi orð« ella »Les mots pour le dire« er ein sjálvsævisøga.

Vit eru á eini ferð saman við eini djúpt neurotiskari kvinnu, og vegurin er tungur og knortlutur, til hon at enda finnur tey »forloysandi orðini«, ið kunnu hjálpa henni.

Vil hava hjálp

Ein kvinna sveittir av angist í metróini í Paris. Hon reisist, tí hon ætlar sær úr tokinum, støðan versnar, og hon fellur um. Eygu hennara eru opin,

hon er ikki uttan vit. Hon er »innan í sær sjálvari«, hon hugsar um sin blóðandi kropp. Blóðið fossar oman eftir beininum, hini ferðafólkini siggja tað. Blóðið er andstyggiligt. Kvinnan eitur Maria, hon er 31 ár.

Maria vil hava hjálp, men samtiðis tekur hon ikki móti tí hjálp, hon fær.

Hon endar hjá einum psykoanalytikara. Hetta er í síðstu løtu.

Her skilir hon, hvi hon blóðir. Orð fyrri orð, hending omaná hending minnist Maria tað liv, sum er orsök til, at hon liggur á sofuni hjá psykoanalytikaranum.

Mamman vildi ikki hava hana

Hon er fødd í einum væl-

havandi umhvørvi í tí franska hjálandinum Algir. Foreldur hennara eru skild. Maria kennir næstan ikki pápa sin. Mamma Mariu, Eliana, er næstan eitt halgimenni har í býnum. Hon gevur liv sitt til tey fátæku. Tú hevur virðing fyri Elianu, men hon er eisini andstyggilig. Hatrið, sum Eliana hevur til pápa Mariu, hevur hon ført yvir á Mariu. Tá Maria er 10 ára gomul, hoyrir hon mammu sína siga, at Maria er fødd um somu tíð sum tey blivu skild, og at hon gjørdi alt fyri ikki at fæða hana. Frá tí degi góð-tekur Maria, at mamman

hevur avrættað hana. Maria kennir seg óynska, óelskaða og ódugnliga.

Lívið kann byrja

Algirkriggið er av.

Maria og Eliana eru aftur saman, hesaferð í Fraklandi. Støðan hjá Mariu versnar spakuliga, men sikkurt ... Eliana doyir, júst sum Maria kemur burtúr síni livslangu kreppu.

Lívið hjá Mariu kann byrja.

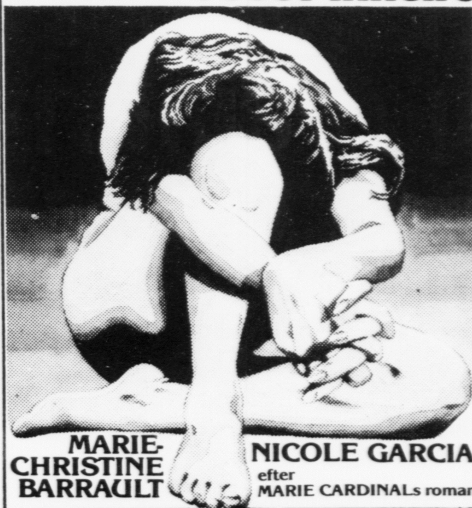
Maria Cardinal segði tað hon sá filmin: — Eg fái hug til sjálv at gera film. Ein filmur er nakað heilt annað enn ein bók. Filmur er tann fjelmiðil, sum

hevur størstu ávirkan á meg, hann er magiskur.

Í sambandi við filmin »Forloysandi orð«, so hugs eg ikki um bókina, sum eg skrivaði. Eg siggi filmin og eri glað.

José Pinheiro er leikstjóri, og leiklutin sum Maria hevur Nicole Garcia og mamman er Marie-Christine Barrault. Hesar báðar verða roknaðar millum tær fremstu fronsku sjónleikarvinnurnar í dag.

Ord som forløser en film af José Pinheiro



Den færøske sprog-rejsning

»Den færøske sprog-rejsning med særligt henblik på kampen om færøsk som kirkesprog i national og partipolitisk belysning«.

Soleiðis kallast bókini hjá Petur Martini Rasmussen, sum kom út fyrst í vikuni.

Bókin er skrivað á dansktum, men aftast eru bæði enskur og føroyskur samandrættur.

Høvundurin sigur, at endamálið við ritgerðini er úr tjóðskaparligum og partipolitiskum sjónarmiði at kanna søguna um føroyska málið frá tí, tað bert var fólksins talumál, til tað varð víðurkent sum kirkjumál í 1939, og at kanna, hvussu føroyskt so við og við fær viðkaða heimild í lóggávuni, og hvussu fólk ið tekur við móðurmálinum sum kirkjumál.

Bókin er 486 síður og kostar 300 kr. heft.

Bókin er ein doktoraritgerð, sum høvundurin skal verja við lærða háskúlan í Lund í Svøríki.

Petur Martin Rasmussen

DEN FÆRØSKE SPROGREJNING



Bardur Jákupsson hevur tekið permumyndina

útvarp

Hósdagin 17. sept.

09.30 Løg mæð dárar
11.01 Miðvikan
19.00 Ungdómssendingin
19.30 Visuløg

Fríggjad. 18. sept.

09.30 Visuløg
11.01 Ungdómssendingin
19.00 Steikarahúsið við Drotning Gásafót
19.30 Fríggjakvöldstónar Jákup Magnussen velur lögini

sjónvarp

Hósdagur 17.

19.00 Ítróttur
20.00 Dagur og vika
20.25 Á Sýnini
21.10 Ítróttur

Fríggjadagur 18.

19.30 Barnaløtan
20.00 Dagur og vika
20.30 Sjónvarpið í næstu viku

KFUK, Tórshavn

Í kvöld kl. 20.00 hava vit hugnakvöld. Framhald av bókini »Det forhåned korsk« — drekka — andakt. (Havið arbeiði við).

Brúðleyp

Fríggjadagin 18. september kl. 17.00 giftast í Vesturkirkjuni Margret Mortensen, Sandi og Janus Petersen, Tórshavn.

Brúðleypsadressa: Hotel Borg.

20.45 Útróðrarmenninir 2 (6)

21.45 Søga Vietnams 2 (6)

22.45 Tær eydnusomu hetjurnar

23.35 Spitting image
0.00 Liðugt

BJÓÐA IKKI MÆR! EG KOYRI



RADIO FYRÍ FERDSLUTRYGÐ



SPURNINGAR UM LÍVSTRYGGING?

SET TEG Í SAMBAND VIÐ UMBOÐ OKKARA:

Klæskv.
Agna & Dú, tlf. 56026
Tryggingarvæðing: Vágur, tlf. 56190

Fugliferður
Óli E. E. tlf. 44905

Ruvv.
Havsten Eltinggaard, tlf. 47095
Tryggingarvæðing: Salsgar, tlf. 48190

Vestmanna
Jóhan E. Poulsen, tlf. 24211

Sundevágur
Jóni Á. Poulsen, tlf. 32487

Míðvágur
Tryggingarvæðing: tlf. 33790

Sandur
Steinir Fagrad, tlf. 61046

Tórshavn
Havsten Eltinggaard, tlf. 47095
Tryggingarvæðing: Salsgar, tlf. 48190

Vágur
Tryggingarvæðing: tlf. 73806

Tórshavn
Karin Dalsgaard
Havsten Eltinggaard, tlf. 47095

ella stækkið inn á gólv á tryggingarvæðingum okkara í Klæskv., Ruvv., Míðvág, Vág og Tórshavn

FØROYA LÍVSTRYGGING

tlf 14590 12919